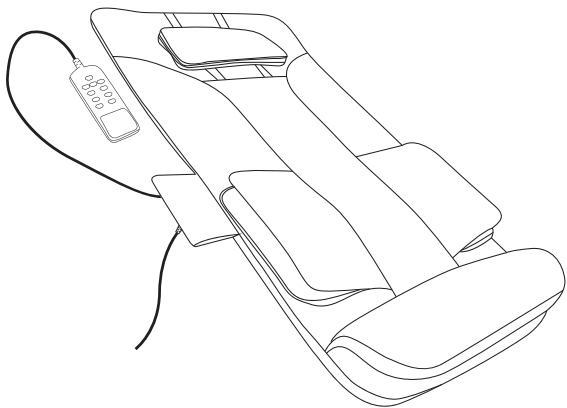


medivon.



User manual

PL | EN | DE | ES | IT | FR | NL | SE

Obsługa urządzenia

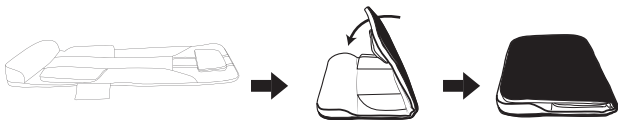
Urządzenie nadaje się bezpośrednio do użytku. Wystarczy podłączyć zasilacz znajdujący się w opakowaniu i przytrzymać przycisk power przez 2 sekundy aby wejść w tryb czuwania.

W trybie czuwania naciskaj przyciski na pilocie aby włączać lub wyłączać odpowiedni tryb masażu lub funkcję masażera. Dostępne tryby masażu to: Tryb Automatyczny (auto), Tryb zawijania (wrap), Tryb rozciągania (draw), Tryb rozluźnienia (relax), tryb karku (neck), tryb pleców (back), tryb bioder (hips).

Za pomocą intensywność zmieniamy cyklicznie wciskając odpowiedni przycisk intensywności. Analogicznie działa funkcja rozgrzewania.

Czas masażu oraz intensywność należy dopasować do własnych upodobań. Urządzenie nie może być stosowane przez osoby z obrażeniami lub które przeszły operację w ostatnich 3 miesiącach. Nie należy stosować urządzenia w wysokich temperaturach oraz wilgotnych pomieszczeniach. Bezwzględnie trzymać z dala od wody. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby z nadciśnieniem, niedociśnieniem lub po ciężkich udarach. Osoby z problemami skóry powinny przed użyciem skonsultować się z lekarzem.

Jeśli podczas użytkowania poczujesz ból lub złe samopoczucie, natychmiast przestań używać i skonsultuj się z lekarzem. W przeciwnym razie może to być szkodliwe dla zdrowia.



Device Manual

The device can be used directly. Just connect the power supply included in the package and hold the power button for 2 seconds to enter standby mode.

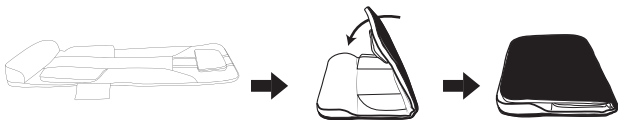
In standby mode, press the buttons on the remote control to turn on or off the corresponding massage mode or massager function. The available massage modes are:

Auto Mode, Wrap Mode, Draw Mode, Relax Mode, Neck Mode, Back Mode, Hips Mode.

Use the intensity to change cyclically by pressing the appropriate intensity button. The warm-up function works in a similar way.

Massage time and intensity should be adjusted to your own preferences. The device must not be used by persons with injuries or who have undergone surgery in the last 3 months. Do not use the device in high temperatures and damp rooms. Absolutely keep away from water. Also, people with hypertension, hypotension or severe strokes cannot use the device. People with skin problems should consult a doctor before use.

If you feel any pain or discomfort during use, stop using immediately and consult your doctor. Otherwise, it may be harmful to your health.



Gerätehandbuch

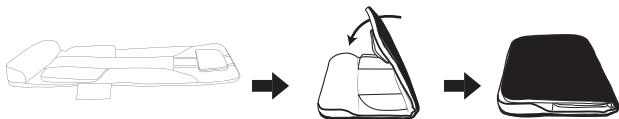
Das Gerät kann direkt verwendet werden. Schließen Sie einfach das im Lieferumfang enthaltene Netzteil an und halten Sie den Netzschalter 2 Sekunden lang gedrückt, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Drücken Sie im Standby-Modus die Tasten auf der Fernbedienung, um den entsprechenden Massagemodus oder die Massagefunktion ein- oder auszuschalten. Die verfügbaren Massagemodi sind: Auto-Modus, Wickelmodus, Zeichenmodus, Entspannungsmodus, Nackenmodus, Rückenmodus, Hüftmodus.

Verwenden Sie die Intensität, um sich zyklisch zu ändern, indem Sie die entsprechende Intensitätstaste drücken. Die Aufwärmfunktion funktioniert ähnlich.

Massagedauer und -intensität sollten an die eigenen Vorlieben angepasst werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit Verletzungen oder Operationen in den letzten 3 Monaten verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht in hohen Temperaturen und feuchten Räumen. Unbedingt von Wasser fernhalten. Auch Personen mit Bluthochdruck, Hypotonie oder schweren Schlaganfällen können das Gerät nicht verwenden. Personen mit Hautproblemen sollten vor der Anwendung einen Arzt konsultieren.

Wenn Sie während der Anwendung Schmerzen oder Beschwerden verspüren, stellen Sie die Anwendung sofort ein und konsultieren Sie Ihren Arzt. Andernfalls kann es gesundheitsschädlich sein.



Manual del dispositivo

El dispositivo se puede utilizar directamente. Simplemente conecte la fuente de alimentación incluida en el paquete y mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos para ingresar al modo de espera.

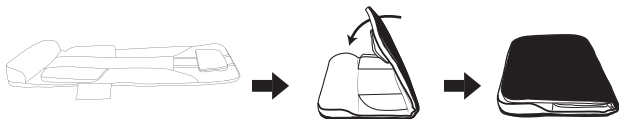
En el modo de espera, presione los botones del control remoto para encender o apagar el modo de masaje correspondiente o la función de masajeador. Los modos de masaje disponibles son:

Modo automático, modo envolvente, modo de dibujo, modo de relajación, modo de cuello, modo de espalda, modo de caderas.

Use la intensidad para cambiar cíclicamente presionando el botón de intensidad apropiado. La función de calentamiento funciona de manera similar.

El tiempo y la intensidad del masaje deben ajustarse a sus propias preferencias. El dispositivo no debe ser utilizado por personas con lesiones o que hayan sido operadas en los últimos 3 meses. No utilice el dispositivo a altas temperaturas y en habitaciones húmedas. Absolutamente manténgase alejado del agua. Además, las personas con hipertensión, hipotensión o accidentes cerebrovasculares severos no pueden usar el dispositivo. Las personas con problemas de piel deben consultar a un médico antes de usar.

Si siente algún dolor o molestia durante el uso, deje de usarlo inmediatamente y consulte a su médico. De lo contrario, puede ser perjudicial para su salud.



manuale del dispositivo

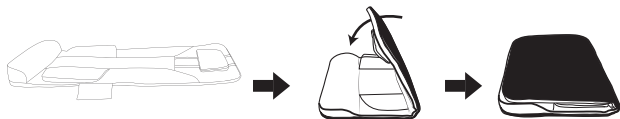
Il dispositivo può essere utilizzato direttamente. Basta collegare l'alimentatore incluso nella confezione e tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per entrare in modalità standby.

In modalità standby, premere i pulsanti sul telecomando per attivare o disattivare la modalità di massaggio corrispondente o la funzione massaggiatore. Le modalità di massaggio disponibili sono: Modalità automatica, modalità avvolgente, modalità disegno, modalità relax, modalità collo, modalità schiena, modalità fianchi.

Utilizzare l'intensità per cambiare ciclicamente premendo il pulsante di intensità appropriato. La funzione di riscaldamento funziona in modo simile.

Il tempo e l'intensità del massaggio devono essere adattati alle proprie preferenze. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone con lesioni o che hanno subito interventi chirurgici negli ultimi 3 mesi. Non utilizzare il dispositivo in ambienti con temperature elevate e ambienti umidi. Tenersi assolutamente lontano dall'acqua. Inoltre, le persone con ipertensione, ipotensione o ictus grave non possono utilizzare il dispositivo. Le persone con problemi di pelle dovrebbero consultare un medico prima dell'uso.

Se avverti dolore o disagio durante l'uso, interrompi immediatamente l'uso e consulta il medico. Altrimenti, potrebbe essere dannoso per la tua salute.



manuel de l'appareil

L'appareil peut être utilisé directement. Connectez simplement l'alimentation incluse dans l'emballage et maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes pour passer en mode veille.

En mode veille, appuyez sur les boutons de la télécommande pour activer ou désactiver le mode de massage ou la fonction de massage correspondant.

Les modes de massage disponibles sont :

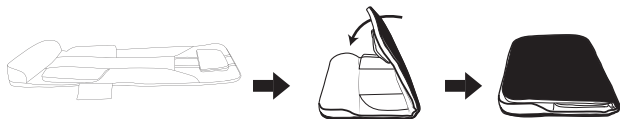
Mode Auto, Mode Wrap, Mode Dessin, Mode Relax, Mode Cou, Mode Dos, Mode Hanches.

Utilisez l'intensité pour changer cycliquement en appuyant sur le bouton d'intensité approprié. La fonction d'échauffement fonctionne de la même manière.

Le temps et l'intensité du massage doivent être ajustés selon vos propres préférences. L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes blessées ou ayant subi une intervention chirurgicale au cours des 3 derniers mois.

N'utilisez pas l'appareil à des températures élevées et dans des pièces humides. A tenir absolument à l'écart de l'eau. De plus, les personnes souffrant d'hypertension, d'hypotension ou d'accidents vasculaires cérébraux graves ne peuvent pas utiliser l'appareil. Les personnes ayant des problèmes de peau doivent consulter un médecin avant utilisation.

Si vous ressentez une douleur ou une gêne pendant l'utilisation, arrêtez immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin. Sinon, cela peut être nocif pour votre santé.



Enhetsmanual

Enheten kan användas direkt. Anslut bara strömförsörjningen som ingår i förpackningen och håll strömknappen intryckt i 2 sekunder för att gå in i standbyläge.

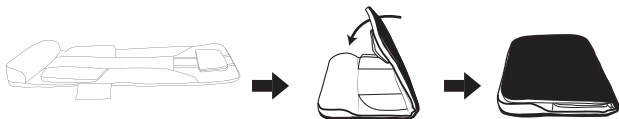
I standbyläge, tryck på knapparna på fjärrkontrollen för att slå på eller av motsvarande massageläge eller massagefunktion. De tillgängliga massagelägena är:

Autoläge, Wrap-läge, Rittläge, Relax-läge, Nackeläge, Ryggläge, Höftläge.

Använd intensiteten för att ändra cykliskt genom att trycka på lämplig intensitetsknapp. Uppvärmningsfunktionen fungerar på liknande sätt.

Massagetid och intensitet bör anpassas efter dina egna preferenser. Apparaten får inte användas av personer med skador eller som har opererats under de senaste 3 månaderna. Använd inte enheten i höga temperaturer och fuktiga rum. Håll absolut borta från vatten. Personer med högt blodtryck, hypotoni eller allvarliga stroke kan inte heller använda enheten. Personer med hudproblem bör rådfråga en läkare före användning.

Om du känner smärta eller obehag under användning, sluta använda omedelbart och rådfråga din läkare. Annars kan det vara skadligt för din hälsa.



Apparaat handleiding

Het apparaat kan direct worden gebruikt. Sluit gewoon de meegeleverde voeding aan en houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om naar de stand-bymodus te gaan.

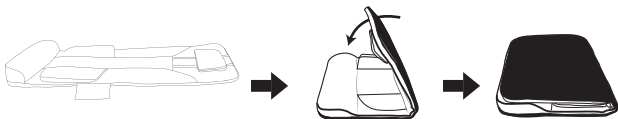
Druk in de stand-bymodus op de knoppen op de afstandsbediening om de bijbehorende massagemodus of massagefunctie in of uit te schakelen. De beschikbare massagemodi zijn:

Automatische modus, Wikkellmodus, Tekenmodus, Relaxmodus, Nekmodus, Rugmodus, Heupenmodus.

Gebruik de intensiteit om cyclisch te veranderen door op de juiste intensiteitsknop te drukken. De opwarmfunctie werkt op een vergelijkbare manier.

Massagetijd en -intensiteit moeten worden aangepast aan uw eigen voorkeuren. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen met verwondingen of die in de afgelopen 3 maanden een operatie hebben ondergaan. Gebruik het apparaat niet in hoge temperaturen en vochtige ruimtes. Absoluut uit de buurt van water houden. Ook kunnen mensen met hypertensie, hypotensie of ernstige beroertes het apparaat niet gebruiken. Mensen met huidproblemen dienen voor gebruik een arts te raadplegen.

Als u tijdens het gebruik pijn of ongemak voelt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg uw arts. Anders kan het schadelijk zijn voor uw gezondheid.





Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.

Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out bin placed on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may result in damage to health or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.



Producent niniejszym oświadcza, że urządzenie Medivon Yoga jest zgodne z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, oraz dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Pełna treść deklaracji zgodności dostępna jest pod adresem internetowym: www.medivon.pl/deklaracje

The manufacturer hereby declares that the Medivon Yoga device complies with Directive 2014/30 / EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility, and Directive 2011/65 / EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The full text of the declaration of conformity is available at the internet address:
www.medivon.pl/deklaracje

Importer: Armare S.A. | ul Grzybowska 87, Warszawa, 00-844, Polska
Model: Medivon Yoga